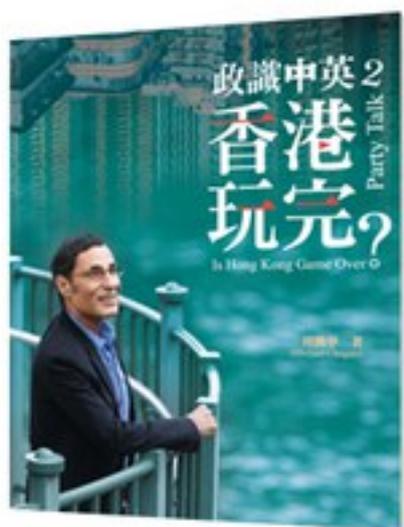


# 香港玩完？



[香港玩完？\\_下载链接1](#)

著者:褚簡寧 (Michael Chugani)

出版者:天窗出版

出版时间:2014-2-6

装帧:

isbn:9789881681010

「香港現在出現的，並非不同政治光譜人士之間的良性對立，而是深層的不信任以及怨恨政治的抬頭。」

梁振英上台後，政壇亂局頻生，近期更出現小型「移民潮」，反映港人對香港前途的信心危機。面對香港對立政治力量近年各走極端，社會分化加劇，社會深層次問題未解決，資深傳媒人褚簡寧形容「香港正有步向『玩完』的危機」！

褚簡寧在《政識中英2》為香港把脈找良方，他認為政界人士應該擺脫為反對而反對的「怨恨政治」，政府則要注入創意新思維以改善管治質素，而泛民和建制兩大陣營，更要火速培育足以當選特首的耀眼人選，否則梁振英只要懂得利用行政資源籠絡民心，仍然有望連任。

《政識中英2》輯錄了作者自2012年初梁振英當選特首前夕，到2013年底政改方案諮詢文件出爐前後發表的政論文章。全書中英對照，涵蓋特區管治困局和社會民生議題，以至香港、中國以至美國的政治體制比較等，可作為中學生通識和英語教育的參考讀物。

## Abstract

"What we now have in Hong Kong is not healthy confrontation between the various political factions but deep distrust and spiteful politics."

After CY Leung came into office one and a half years ago, politics in Hong Kong has become increasingly chaotic. Hong Kong's uncertain political future has triggered a new wave of emigration. Although this new wave of people leaving Hong Kong is on a much smaller scale than the mass emigration that followed the June 4th 1989 incident, it suggests the city may be on the verge of another confidence crisis.

There is a danger that it may be "game over" for Hong Kong, warns veteran journalist Michael Chugani. As the standoff between opposing political factions becomes more extreme, our society becomes more polarized, and deep-rooted problems remain unsolved. In Chugani's opinion, Hong Kong needs to reboot if it wants to advance politically. It needs to replace bitter politics with compromise. It can no longer afford grandstanding politicians who oppose for the sake of opposing. Government officials need to be more innovative in their policymaking in order to improve governance, so that the society can move forward.

Are Hong Kong's politicians ready for the city's first ever election of a chief executive through universal suffrage in 2017? There are no political figures impressive enough to be electable from both the pan-democratic and pro-establishment camps now, argues Chugani. If the pan-democrats fail to groom a suitable candidate acceptable to the central government in time for the 2017 election, CY Leung will stand a good chance of winning a second term in 2017 despite his low popularity. But he'll still have to give people a reason to vote for him by implementing government policies that improve the livelihood of the people.

## 作者介绍:

褚簡寧是美國籍印度裔人，但在香港土生土長，能講流利粵語。他自小已立志當記者，結果成為一名出色的記者及著名寫作者。

他在八十年代曾駐倫敦，為《南華早報》報道中英香港前途談判。其後在美國華盛頓工作七年，為《南華早報》及《信報財經新聞》報道政治新聞，亦曾駐西雅圖五年。他曾任職英文《虎報》編輯、《東快訊》（Eastern Express）總編輯、亞視國際台新聞部總編輯，現為自由身傳媒工作者。

褚簡寧現為亞視本港台《香江怒看》、《Hot Topic》以及國際台《時事縱橫》（Newslines）節目主持，每周在香港電台英語頻道主持清談節目《Backchat》，並定期在《南華早報》、《頭條日報》及《信報財經月刊》發表政論時評文章。

## 目录: 第一部分 Part I

梁振英的管治困局 The Administration Dilemma of CY Leung

梁振英會兌現競選承諾嗎？

Can CY Leung really change Hong Kong as promised ?

真正改變，還是新瓶舊酒？

Real change, or more of the same under CY Leung?

梁振英與反對派民意戰

CY and the opposition: fighting a public opinion war

梁振英需要一枝魔術棒

CY Leung needs a magic wand

梁振英如何挽回市民信心？

How can CY Leung regain the people's trust?

怪罪遊戲：香港深層次問題誰之過？

The blame game: who caused HK's deep-rooted problems?

香港已經「玩完」了嗎？

Is it "game over" for Hong Kong?

第二部分 Part II

邁向2017普選 Road to Universal Suffrage of 2017

民主與民生議題之戰

A battle between democracy and livelihood issues

香港陷入政治混亂泥淖

Hong Kong: sinking deeper into political chaos

香港：沒有民主的自由

Hong Kong: freedom without democracy

泛民不齊心，香港悲劇

Hong Kong's democracy camp: without direction and without a united voice

泛民誰有資格當特首

Who among the pan-democrats is qualified to be chief executive?

誰能當選2017年首任直選特首？

Who will be Hong Kong's first directly-elected chief executive in 2017?

美國民主的代價

Two countries, two systems

斯諾登令香港民主辯論峰迴路轉

Edward Snowden adds new twist to Hong Kong democracy debate

第三部分 Part III

經濟與民生 Economy & People's Livelihood

香港高官要像政治家

Our top officials should behave like politicians

小政府大市場已經過時

Small government, big market is outdated

香港社會的計時炸彈

Time-bomb of Hong Kong society

內地人在香港：是福也是禍

Mainlanders in Hong Kong: a mixed blessing

• • • • • [\(收起\)](#)

[香港玩完？ 下载链接1](#)

标签

随笔

香港

政治

香港研究

香港政治

褚簡寧

英文写作

HK · General

## 评论

褚简宁的英文易懂、流畅，观点也好，不是说没有错误和偏颇之处，而是不会固步自封。观点不重要，思考才重要，这样的人，才是可以交谈的。

-----  
[香港玩完?\\_下载链接1](#)

## 书评

-----  
[香港玩完?\\_下载链接1](#)